

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN USER MANUAL	CS NÁVOD K POUŽITÍ
IT MANUALE D'USO	DA BRUGERMANUAL
FR MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI KÄYTTÖOHJE
ES MANUAL DE USUARIO	HR UPUTE ZA UPORABU
DE BEDIENUNGSANLEITUNG	HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT BEDIENUNGSANLEITUNG	NL GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH 用戶手冊	NO BRUKERVEILEDNING
TH คู่มือการใช้	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA ユーザーマニュアル	RO MANUAL DE UTILIZARE
ID PANDUAN PENGGUNA	SK KULLANICI KILAVUZU
HI उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV ANVÄNDARMANUAL
RU Руководство пользователя	EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR دليل المستخدم	KO 사용 설명서
TR KULLANICI KILAVUZU	BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET KASUTAJAKÄSITLUSJUHE	
LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	
LT NAUDOJIMO VADOVAS	

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

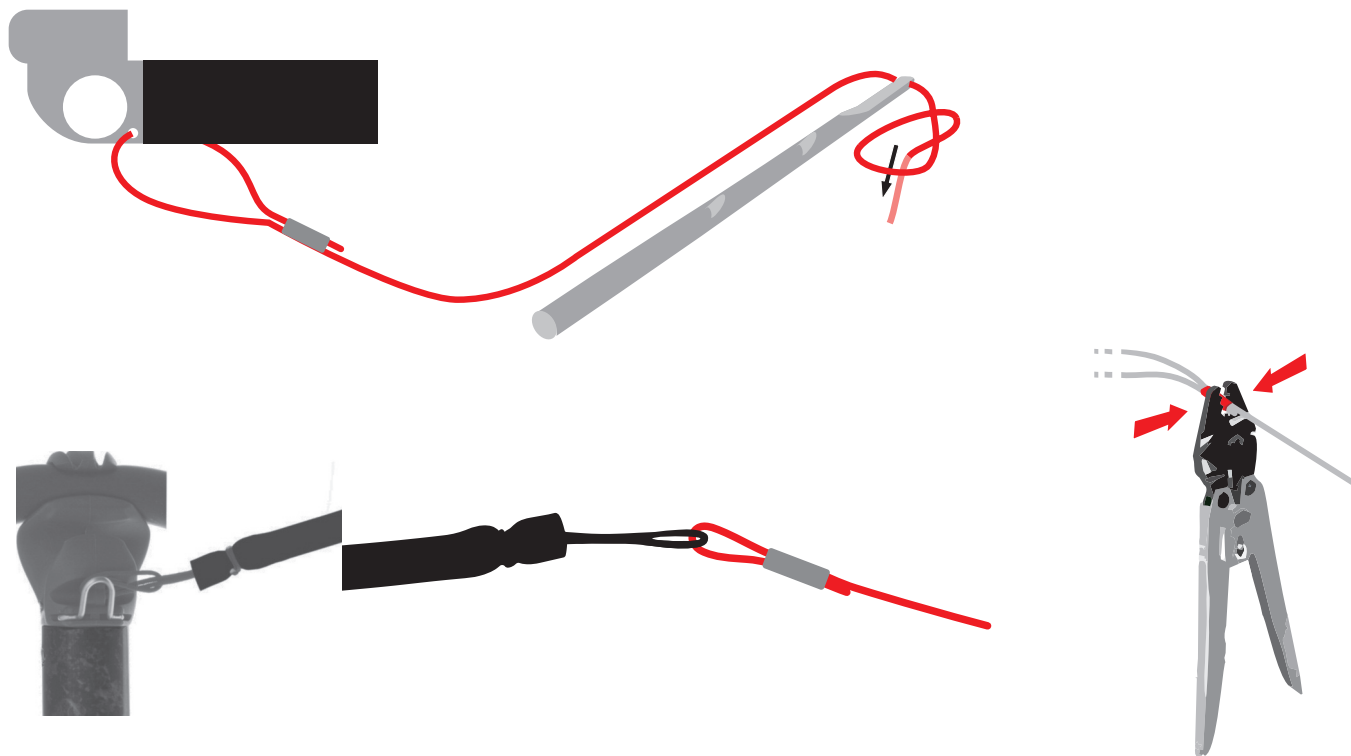
Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR EXPERIENCE

FIG. 1 A



CRESSI

FIG. 1 B

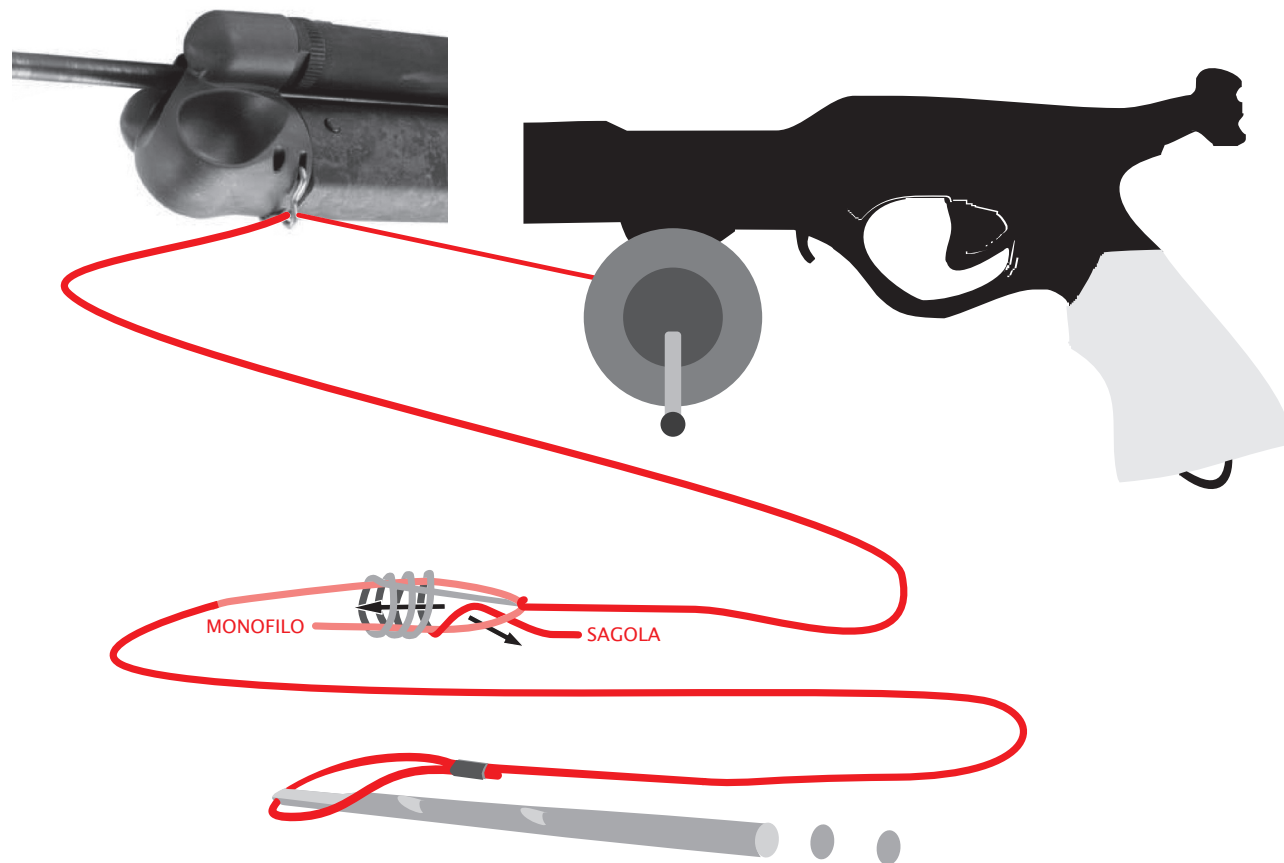


FIG. 2



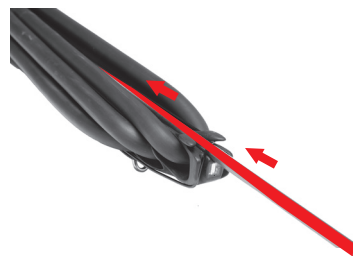
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE



COMANCHE RAIL /
MOICANO



VICTORY

FIG. 3

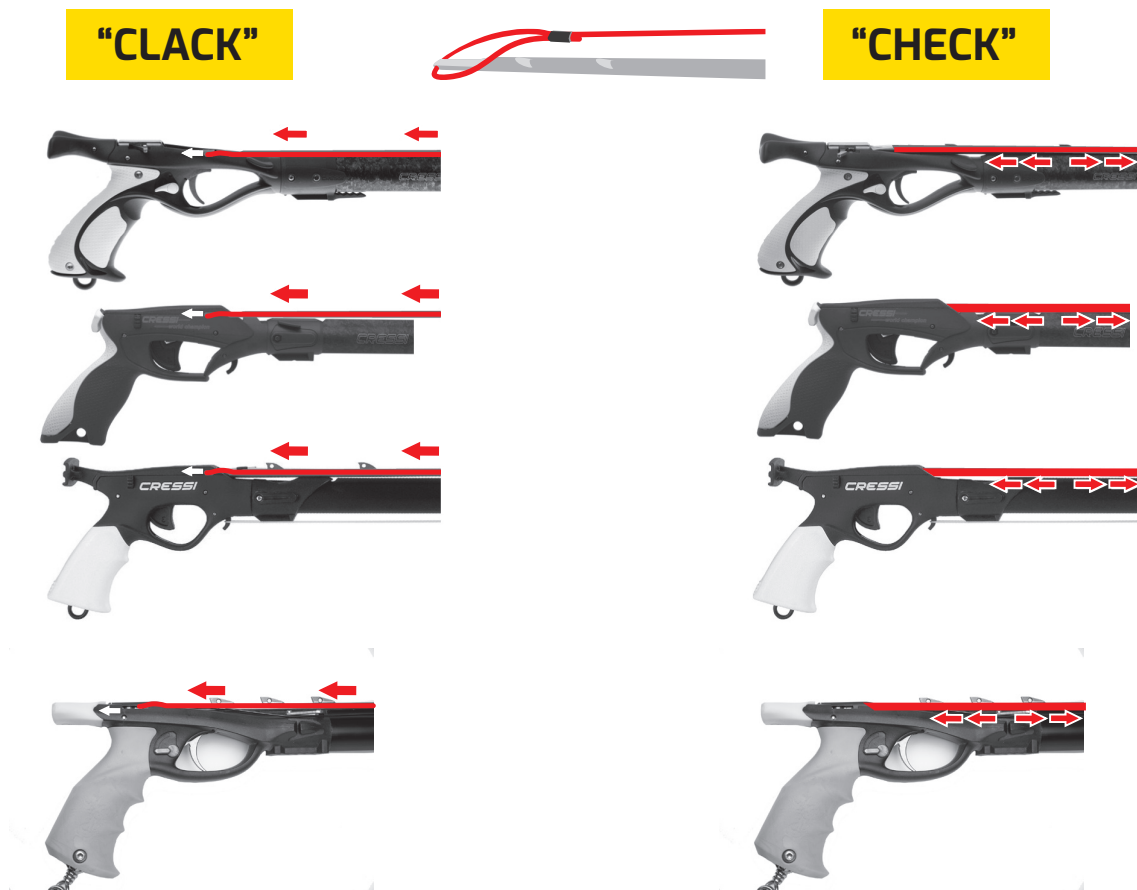
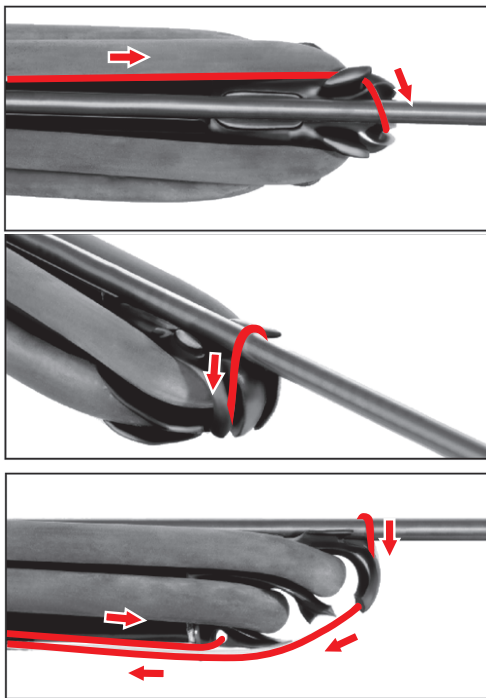
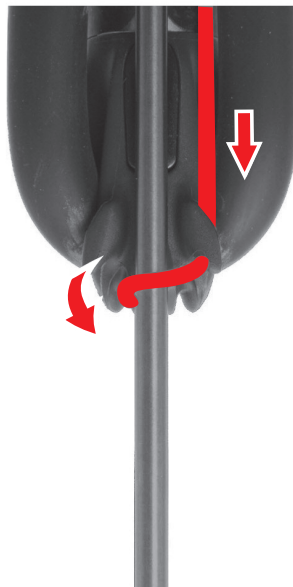


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B



FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



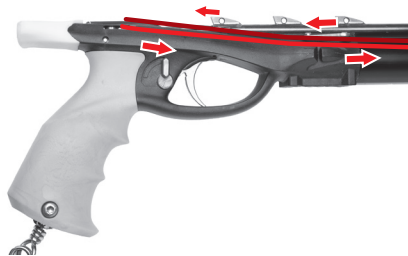
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST



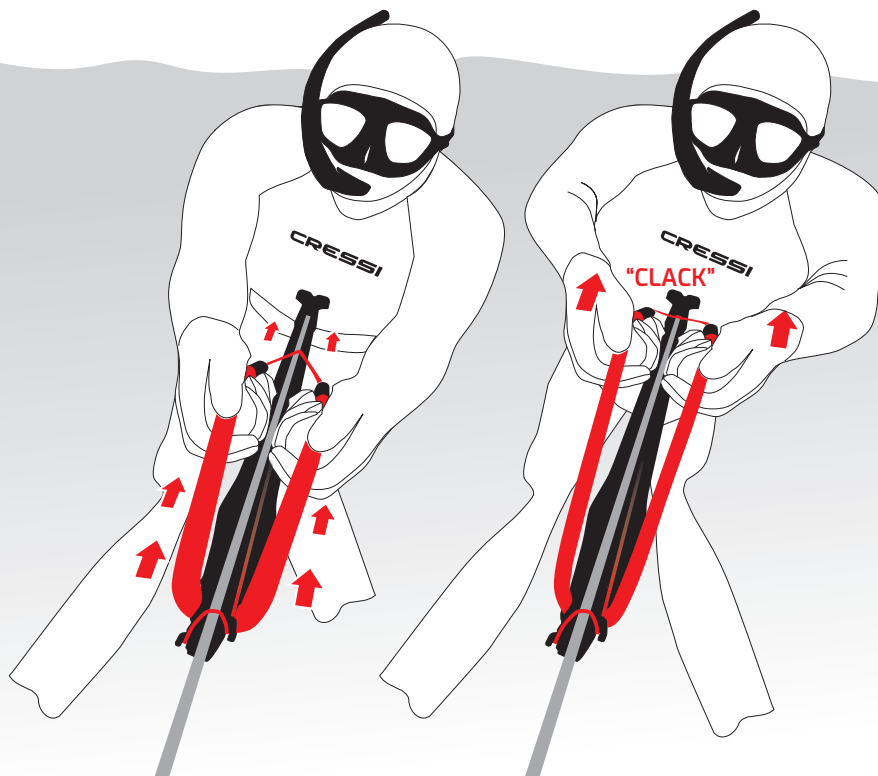
COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX

LOCK



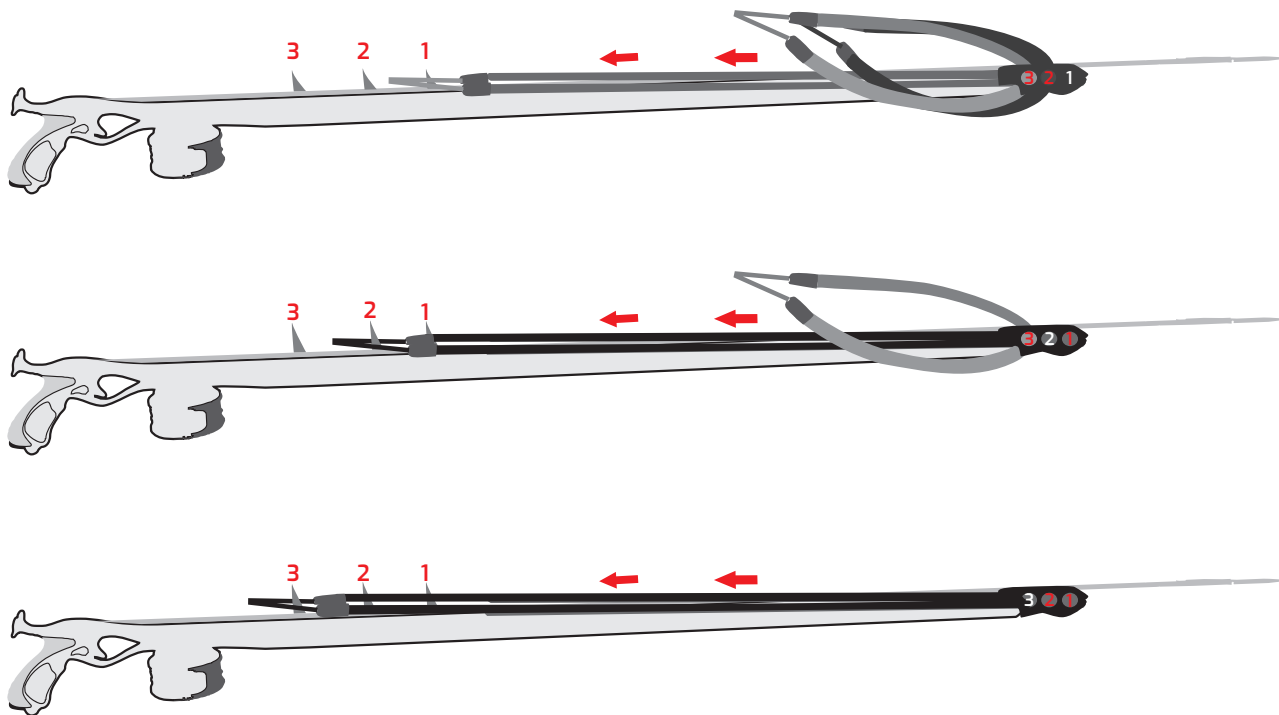
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



CRESSI SUB PODWODNA WŁÓCZNA - UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe użycie tej kuszy może spowodować trwałe obrażenia ciała, dlatego należy obchodzić się z nią w odpowiedni sposób. Przed użyciem kuszy należy zapoznać się z wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

⚠ WAŻNE: Dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa osób znajdujących się w pobliżu oraz aby uniknąć uszkodzenia kuszy lub mienia, nigdy nie ładuj i nie strzelaj poza wodą. Nigdy nie strzelaj z powietrza do wody. Nigdy nie przechowuj harpuna naładowanego na lądzie lub w łodzi. Używaj go wyłącznie w wodzie do połowów podwodnych. Upewnij się, że w polu rzutu nie ma żadnych osób ani przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie polegaj całkowicie na zabezpieczeniu mechanicznym, ponieważ może ono zawieść lub zostać przypadkowo wyłączone. Zabezpieczenie mechaniczne nie zastępuje bezpiecznych praktyk obchodzenia się z bronią.

- Harpun został zaprojektowany wyłącznie do użytku pod wodą i może być używany tylko w wodzie, wyłącznie do podwodnego łowienia ryb lub do podwodnych zawodów strzeleckich;
- Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym oraz uniknąć uszkodzenia broni, należy bardzo uważnie przestrzegać instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi;
- Aby chronić siebie i innych oraz uniknąć uszkodzenia broni, nigdy nie należy ładować ani wystrzeliwać broni podwodnej poza wodą;
- Nigdy nie przechowuj harpuna na lądzie lub na łodzi. Używaj go wyłącznie w wodzie do podwodnego łowienia ryb lub strzelania do celów podwodnych;
- Nigdy nie ładuj harpuna w pobliżu pływaków lub zattoczonych miejsc, plaż lub raf;

- Zawsze ładuj harpun podwodny z włączonym zabezpieczeniem;
- Do ładowania harpunów podwodnych Cressi sub zaleca się stosowanie rękawic ochronnych i ochraniaczy na klatkę piersiową;
- Aby chronić siebie i innych, nigdy nie należy zdejmować ani manipulować przy zabezpieczeniu podwodnej kuszy;
- Po uzbrojeniu należy trzymać kuszę mocno za uchwyt, a nigdy za lufę lub, co gorsza, za grot;
- Nigdy nie należy kłaść palca na spuście, dopóki nie zamierza się strzelać;
- Nigdy nie należy strzelać z podwodnej kuszy poza wodą i nigdy nie strzelać do wody z powietrza;
- Wszystkie strzały muszą być wykonywane przez nurków całkowicie zanurzonych w wodzie, z linią wzroku umożliwiającą im działanie w pełnym bezpieczeństwie i upewnienie się, że w zasięgu broni nie ma nikogo innego;
- Nigdy nie strzelaj w kierunku innych osób lub twardych obiektów;
- Nigdy nie kieruj podwodnej kuszy w stronę ludzi, nawet jeśli jest zabezpieczona lub nie jest naładowana.
- Zawsze kieruj grot harpuna z dala od ludzi;
- Po zakończeniu łowienia podwodnego należy koniecznie rozładować broń w wodzie;
- Zawsze należy ostrzegać innych o swojej obecności w wodzie, używając boi sygnalizacyjnych uznanych na arenie międzynarodowej i lokalnej;
- Harpuna nie mogą być nigdy transportowane w stanie naładowanym, a podczas transportu broń musi być przechowywana w solidnej, odpornej na przebicie torbie i NIE może być uzbrojona;
- Zawsze przestrzegaj obowiązujących przepisów i zapoznaj się z wyprzedzeniem z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju dotyczącymi używania i posiadania podwodnych harpunów, zwłaszcza przez osoby niepełnoletnie.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE KULOMETRÓW POWERBAND

Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy jest on w pełni sprawny.

- Przed użyciem kuszy z gumą napędową należy zawsze sprawdzić, czy system wyzwalający i zabezpieczenie działają prawidłowo, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji (3-6);
- Sprawdź, czy gumy sprężynowe są prawidłowo zamocowane na końcu głowicy i/lub ramienia, są w dobrym stanie i nie wykazują oznak zużycia. W przeciwnym razie należy je niezwłocznie wymienić przed użyciem broni;
- Zawsze sprawdzaj, czy linka jest dobrze zamocowana na końcu kuszy i na trzonku zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji (1A-1B);
- Podczas ładowania kuszy z gumami zaleca się stosowanie rękawic ochronnych i ochraniaczy na klatkę piersiową (7A);
- Przed użyciem kuszy z gumami należy zawsze włączyć zabezpieczenie (w niektórych modelach odpowiada to pozycji „LOCK”), postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji (6);
- Aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym, nigdy nie należy zdejmować ani manipulować zabezpieczeniem kuszy;
- Zalecamy ścisłe przestrzeganie informacji zawartych na ilustracjach w niniejszej instrukcji dotyczących przygotowania do nurkowania, umieszczenia linki na kuszy i ładowania broni, a także różnych modeli kusz z gumą napędową z serii Cressi Sub (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B);
- Gdy broń nie jest używana, należy chronić jej trzonek za pomocą nasadki ochronnej;
- Po każdym nurkowaniu należy dokładnie wypłukać harpun słodką wodą;
- Aby zapewnić najlepszą wydajność broni, należy używać wyłącznie komponentów i akcesoriów Cressi Sub;
- Wszelkie prace konserwacyjne lub naprawy harpuna mogą być wykonywane wyłącznie przez personel techniczny autoryzowanych centrów Cressi-sub;
- Autoryzowane centrum serwisowe Cressi-Sub można znaleźć, zwracając się do sprzedawcy lub bezpośrednio do firmy Cressi Sub S.p.A., wysyłając wiadomość e-mail na adres: info@cressi.com;
- Firma Cressi sub nie ponosi odpowiedzialności za prace wykonane przez personel nieautoryzowany przez Cressi sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		